

## Zmluva o finančnej odplate za faktické užívanie nehnuteľnosti

uzavretá v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov medzi účastníkmi  
(ďalej len „*Zmluva*“)

---

### Zmluvné strany

**Vlastník:** Slovenská republika – Okresný úrad Bratislava  
so sídlom: Tomášikova 46, 832 05 Bratislava  
štatutárny orgán: Mgr. Branislav Borovský  
číselný identifikátor: 00 151 866 001  
číslo účtu IBAN: SK49 8180 0000 0070 0017 9866  
Variabilný symbol: 1315662822  
Konštantný symbol: 0308  
(ďalej len „*Vlastník*“)

a

**Užívateľ:** TERNO real estate s.r.o.  
so sídlom: Bratská 3, 851 01 Bratislava-Petržalka  
v zastúpení: Stanislav Čajka, konateľ  
Mgr. František Paller, konateľ  
IČO: 50 020 188

spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 107153/B.  
(ďalej len „*Užívateľ*“)

### Článok I

#### Predmet, účel a doba užívania

- 1.1 Slovenská republika, zastúpená dočasným správcom majetku štátu, Okresným úradom Bratislava je výlučným vlastníkom nehnuteľného majetku štátu v podiele 1/1 nachádzajúceho sa v okrese: Bratislava III, obec: Bratislava–Rača, **k. ú.: Rača**, evidovanom na liste vlastníctva č. 2851 ako:
  - **parcela registra „C“KN č. 17360/11 vo výmere 1679 m<sup>2</sup> – zastavaná plocha a nádvorie,**  
(ďalej len „*predmet zmluvy*“).
- 1.2 Užívateľ fakticky užíval predmet zmluvy ako parkovaciu plochu v rámci prevádzky nehnuteľnosti súp. č. 7561 vo vlastníctve užívateľa postavenej na parcele č. 17360/7, zapísanej na LV č. 2268, ktorú užívateľ využíva v rámci svojej podnikateľskej činnosti. Predmet zmluvy je pozemkom priľahlým k stavbe a pozemkom vo vlastníctve užívateľa, predstavuje prístupovú cestu k nim a svojím využitím a umiestnením tvorí s nimi neoddeliteľný celok. Z dôvodu, že vzťah medzi vlastníkom a užívateľom predmetu zmluvy nie je písomne upravený, a zo strany užívateľa zároveň nebola vlastníkovi poskytovaná žiadna peňažná odplata sa Vlastník s Užívateľom

dohodol na odstránení protiprávneho stavu na úprave tohto stavu za podmienok upravených v ďalších ustanoveniach zmluvy.

- 1.3 Zmluvné strany sa dohodli na rozsahu úpravy svojho záväzkovo-právneho vzťahu touto zmluvou za **obdobie od 01.01.2017 do 31.12.2021**.

## Článok II

### Úhrada a splatnosť odplaty

- 2.1 Odplata za faktické užívanie je stanovená v súlade s ustanovením § 13 ods. 1 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov v nadväznosti na zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, pričom Zmluvné strany sa dohodli na finančnej odplate **v celkovej sume 58.765,- EUR (slovom: päťdesiatosem tisíc sedemstošesťdesiatpäť eur)** za užívanú nehnuteľnosť v zmysle Rozhodnutia č. 33/2015 primátora hlavného mesta Slovenskej republiky, ktorým sa ustanovujú ceny prenájmov a ceny predbežnej odplaty za vecné bremeno, a to za užívanie:
- parc. č. 17360/11 vo výmere 1679 m<sup>2</sup> pri jednotkovej sadzbe **7 €/m<sup>2</sup>/rok**.
- 2.2 Užívateľ sa zaväzuje dohodnutú odplatu jednorazovo zaplatiť Vlastníkovi na základe jeho písomnej výzvy po nadobudnutí účinnosti tejto povinne zverejňovanej Zmluvy v prospech bankového účtu Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, **číslo účtu IBAN: SK49 8180 0000 0070 0017 9866, VS: 1315662822, KS: 0308**.
- 2.3 Podľa § 4 ods. 3 zákona č. 374/2014 Z. z. o pohľadávkach štátu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je správca povinný spolu s pohľadávkou štátu vyúčtovať a uplatniť aj jej príslušenstvo podľa § 517 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“). V prípade, ak sa Užívateľ dostane s platbou dohodnutej finančnej odplaty do omeškania, zaväzuje sa v zmysle § 3 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, uhradiť Vlastníkovi úrok z omeškania vo výške, ktorá je o päť percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

## Článok III

### Záverečné ustanovenia

- 3.1 Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu riadne prečítali a uzatvárajú ju slobodne a vážne. Súčasne vyhlasujú, že Zmluva je pre nich dostatočne určitá a zrozumiteľná, pričom vzišla nie v omyle, ani nie v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok.
- 3.2 Táto Zmluva je povinne zverejňovaná v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka.

Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky. Zverejnenie Zmluvy zabezpečí Vlastník.

- 3.3 Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka. O nadobudnutí účinnosti Zmluvy sa Vlastník zaväzuje Užívateľa bez zbytočného odkladu upovedomiť.
- 3.4 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami.
- 3.5 Práva a povinnosti Zmluvných strán neupravené touto Zmluvou sa riadia ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 3.6 Zmluva je vyhotovená v siedmich rovnopisoch, z toho šesť rovnopisov je určených pre Vlastníka a jeden rovnopis pre Užívateľa.
- 3.7 Zmluvné strany potvrdzujú svoj súhlas s celým obsahom Zmluvy vlastnoručne svojimi podpismi.

Bratislava, dňa .....

Bratislava, dňa .....

Vlastník:

Užívateľ:

.....  
**Mgr. Branislav Borovský**  
prednosta Okresného úradu Bratislava

.....  
**Stanislav Čajka**  
**TERNO real estate s.r.o.**

.....  
**Mgr. František Paller**  
**TERNO real estate s.r.o.**